

## Como utilizar a palavra: shop

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```



No texto de hoje resolvi escrever sobre uma palavra que além de ser comumente utilizada, confunde bastante gente sobre o seu devido uso. Para começar, a palavra *shop* poderá vir a desempenhar o papel de um verbo, substantivo e, dependendo da forma como se apresentar, o de um adjetivo.

Outro detalhe importante é que apesar de muitas pessoas fazerem uso da palavra shop de forma intercambiável com a palavra buy, uma vez que ambas significam “comprar”, veremos que este também é um caso no qual o contexto deve ser levado em conta.

To shop é a forma infinitiva do verbo comprar ou da expressão “ir às compras”.

Vejamos alguns exemplos:

**Ex:** Tomorrow I'm going to shop a lot.

**Ex:** Last weekend I went shopping at Diamond mall.

Note que foram apresentadas duas formas distintas para se expressar a idéia de “comprar”.

No primeiro exemplo, utilizamos a estrutura *going to* o que significa que iremos fazer algo. Da mesma forma que diríamos *I'm going to play*, *I'm going to eat* etc.

No segundo exemplo, foi apresentada uma maneira alternativa e natural para expressar esta idéia no Inglês.

Fizemos uso da estrutura go shopping (semelhante a “ir às compras”), porém no passado.

Vejam um exemplo utilizando o futuro simples :

**Ex:** I'll go shopping tomorrow, would you like to join me?

Existe ainda, um recorrente equívoco quando algumas pessoas se referem ao local de fazer compras (seja o Iguatemi, o Barra, o Diamond Mall), em Inglês.

Que fique bem claro, o local onde vamos fazer compras é chamado de **Shopping mall**. Avaliando essa combinação de palavras, na presente estrutura, a palavra shopping está atuando como um adjetivo, caracterizando a palavra mall.

Na língua portuguesa é comum dizermos:

“Estou indo ao shopping”;

O que fazemos aqui é simplificar, uma vez que o correto seria dizer: Estou indo ao shopping mall.

Dessa forma, podemos dizer em Inglês:

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```

**Ex:** I'm going to the shopping **mall**;

e não: I'm going to the shopping.

Assim fazendo, estaríamos ferindo uma regra gramatical, já que o correto, como vimos anteriormente é:

**I'm going to + (verbo na chamada base form)** , ou seja: I'm going to **shop**

Se você quiser dizer que vai ao local, diga:

**Ex:** I'm going to the **shopping mall**;

Você poderia optar também por dizer:

**Ex:** I'm going to the mall;

Já que mall é um substantivo e sobretudo o local onde pessoas vão.

Dizer:

**Ex:** I'm going to [go shopping];

também estaria correto.

A estrutura shopping center também procede já que o local nada mais é do que um centro de compras (mall).

Para finalizar, vamos dar uma olhada no dilema *Shop x Buy*

Como foi dito anteriormente, ambos os verbos significam comprar.

No entanto, avaliando aspectos culturais, é possível destacar que quando alguém utiliza o verbo *to shop* é válida a diferença existente entre “ir às compras” e “comprar”. Isto ocorre já que no primeiro caso está embutido o sentido no qual não é tão certo o que será comprado (apesar de algumas vezes sim – você vai ao shopping center comprar uma camisa).

Mas de um modo geral, quando há uma decisão prévia do que será comprado utilizamos o verbo *to buy* e quando não há a necessidade em definir o que será comprado podemos optar pelo verbo *to shop*.

Tanto é que quando utilizamos o verbo *to buy*, este é seguido de um objeto, veja:

**Ex:** I'm going to buy a t-shirt.

Já que não faria sentido dizer, por exemplo: I'm going to buy....

Ao passo que ao fazer uso do verbo *to shop*, temos:

**Ex:** I'm going to shop.

Espero que tenham gostado da dica de hoje!

***good luck out there!***

---

*Daniel é Graduando do curso de Engenharia Civil da Universidade Federal de São João Del Rei, estudioso da língua Inglesa, com experiência em sala de aula (já tendo lecionado para mais de 1.000 alunos) e trabalho no exterior. Atualmente dedica maior parte do seu tempo ao curso de graduação, é investidor da BM&FBOVESPA, Coordenador e Colaborador do blog e um apaixonado pela raça Labrador Retriever, não necessariamente nessa ordem.*

```
(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});
```